

Dialekt- och folkminnesarkivet

Uppsala

3 0 3: 1 9 3

FRÖSAKERS HD, HARG SN

S A N D G R E N, J.

MONOGRAFISK ORDFÖRTECKNING ÖFVER
VALLONSMIDE 1896

11 BL 4:0 + 1 BL TOMT

303.193

5^h half ark

Monografisk ordförteckning öfver

Tallonsmidde.

Frisäker. Harg.

J. Sandgren
1896.

Monografisk ordförteckning öfver

Vannomsnide

Förfäktare: Hamn.

af J. B. Löfverkvist c. 60 år född på platsen

J. Sandgren 1896.

hamer his no - m: "hammar" de e et tröke

hamer his de her.

askung m. ungu - er - a: askung. am uts

luka ha jaraga - jast s ha ver kung

sit japlugeken pa askungu at -
mingung

avgründ n-s -:-m : afgründ (under maskiner)

vi sult tanke as nær i avgründs her

kofäda f-a -or -or : kofäda.

värma m - an : värme. den stängor a höjer

läika for värman

smältarhet^{m/} -het^{m/} -or -a : smältarhet

en håu (den främsta med spets)

lastak m - m - or - a : ~~en förbit med vilken arbetas~~

bläsveas^{1 m versom} f vedze - or - a : a den ligor met smot

formhet m - n - or - a : häuen lio venster i kärna

bakhet m den kalor - s for askvegen på andra hal

4
brascé f-n ho ligor på flätu ho

örbr (f-n) ja bit sam star her kalas för

örbr. da e dan her näle on sam

dan arbätar me spätts emöt

boljörn n-s :: : ha va la hal-chor mörn me hä

jösäng m gångrn -ar-a : hål för gösens inför. i härd

jösruå m-an-ar-a : rulle på hvilk. gös brassas fram

brasa sv.tr: br. jösön för var gångrn han ha

smältt llet rna förs (jarkka från)

lensmän m-: män-s : epu au brasa med.

5
vægbalanz m - m - or - or : balansfi hójn. o. þínka af lach.

lyffel m - n - flar - a : skuffel spade.

smáttarforma f - a : sam blasor - m védr

blasror n - s - : - ry : ha kamor bresty sfram

vathó f - n - or - a : to þyfl - ev spetn r

vesa sv. v. tr. hvæsa. dam vesar spetn pa sten

sta n - : - n - n : stáð

vela - rhóp sv. v. tr : valla i hop.

rakahát^m - n - or - a : rákarhárd

kottrát m - m - or - a kottráttur nær hús

3. vall. snide.

kára f - a - or - oye } dan kavar in kol
kára sv. v. tré } me kára vástna drögat
varmlíka f - a : varmeluka.

a blor sotel noag me flinger so

into luftu far spala sam haursl.

sandlæda f - a - or - oys : sandlæda

slag^m slaggn : slag kastar. ve þe ands

into vrl frása.

spjallón m - - or - a : spjallton

spjal n - s - : n : spjau

stativ m - m - - m : hammerstativ .

hamare m - ay - are - (stra) : hammer

hamare m - ay - are - are : $\frac{1}{2}$

hamare af - a - are - are : hammer

de a jen los are sam sitor 3

haman.

stata m - an - are - a : städ stubbe .

stranzista f - a - or - are : ha haor pa

jen stranzista under

4. vallomide.

slathammare m. slathammare (3^{dje} ham.)

rakhammare m. el. strakhammare. (2^{dra} ham.)

hålsa sv. v. tr. halsa, göra hals på.

smältta f-a-sv-ong: smält gösstykke

kopplagningshaman: (första hammaren)

an der kan smak sköp dam han

han a rakt olägr stäck

ve h^uo tabaks samt skröpt sam

ve kälur för lupans. a b^e av.

bränner av j^uns sam ber 2 r^ekarh^etr

rek brade n - ~~xxxx~~ loaga jänö pe sa at

de ruto ber kroat. sam

far stala-do at-oraga at a pareror.

skrina f-a-or-oge : sam ve drar jänö

eti . do a jute

spat n - o - i - n ve arbetar me spat n

halm for a fa jänö to jagka

hokunjar : plussar på jänö i halden

dem sa arbata nör skala pe

hokuna .

5. valousvide .

liipris m - m - ar - a : stor tång två meter lång

1) mala m - an - ar - a

2) skarnm - an - ar - a



tang of tang - tang tang : tang

hop blaasrustang of. to klo shop emall

tang ma under andar stora häman

varmrustang of : som vi setor på smaltang

sentangor alor skrap tangor

heta of - a - ar - ang = smalt a

tangris m ringen - ar - a : to förvara verktyg

Smältar a raker mastang stor va
vagen het dam.

svan m - : - or - eng. dring åt mast.

hopplägars m - sy - arr - era : hopstlegare

rekars m - sy - arr - era. räcker

smältars m - sy - arr - era. mältare

gudar m - an - or - eng. : gudar.

läbr n - : - m - n. (l'abri) hvilram.

tunqé m - n - or - eng. : skift.

or arbetar tunqévis.